

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. تعليم اللغة العربية

١- تعريف تعليم اللغة العربية

التعليم هو في الواقع جانب معقد من النشاط البشري، والذي لا يمكن شرحه بالتفصيل بشكل كامل. يوضح البحث في المعاجم المعاصرة أن التعليم هو إكتساب المعرفة أو الحصول عليها في موضوع معين، أو إكتساب المهارة بالدراسة أو الخبرة أو التلقين.^٨ بشكل عام، يمكن تعريف التعليم على أنه عملية تقديم التدريب والخبرة لشخص أو مجموعة بحيث تحدث تغييرات السلوك بانتظام في ذلك الشخص أو الأشخاص.^٩ وفقًا لأولى النهى^{١٠}، "التعليم هو جهد واعٍ للذات من قبل المعلم لتعلم الطلاب (توجيه تفاعل الطلاب مع مصادر التعلم الأخرى) من أجل تحقيق الأهداف المتوقعة". بحسب محمد سوردي^{١١} "التعليم عملية لمساعدة الطلاب

^٨ إبراهيم بن محمد القعيد وعبد الله الشامري، مبادئ تعلم اللغة، (الرياض : مكتبة التربية العربية لدول الخليج، ١٩٩٤)، ص ١٦.

^٩ Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik*, (Jakarta : Rineka Cipta, 2003), hlm 83.

^{١٠} Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm 153.

^{١١} Moh. Suardi, *Belajar dan Pembelajaran*, (Yogyakarta : Deepublish, 2012), hlm 5.

على التعلم بشكل جيد". بينما يشرح ليفودين¹² في اقتباسه بعض تعريفات التعليم وفقاً للخبراء:

أ- بحسب حماليك

التعليم عبارة عن مزيج من الإنسان والمواد والمرافق والخطط التي تؤثر على بعضها البعض لتحقيق الهدف.

ب- بحسب ديمياني ومودجيونو

التعليم هو نشاط المعلم المبرمج في التصميم التعليمي، لجعل الطلاب يتعلمون بنشاط، مما يؤكد على توفير مصادر التعليم.

لا يمكن فصل عملية التعليم عن عنصرين، هما التعلم والموضوع هو التعلم والتدريس الذي يكون موضوعه المعلم. الحد الأدنى من العناصر التي يجب أن تكون موجودة في التعليم تشمل: الطلاب / المتعلمين والأهداف والإجراءات. في هذه الحالة لا يتم تضمين المعلم (المعلم) في عنصر التعليم، يمكن استبدال وظيفته أو نقلها بواسطة الوسائط كبدائل، مثل الكتب أو الشرائح أو النص المبرمج.¹³

¹² Leifudin, *Belajar dan Pembelajaran*, (Yogyakarta : Deepublish, 2012), hlm 14.

¹³ Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, (Bandung : Bumi Aksara, 1994), hlm 66.

وفي الوقت نفسه، فإن فهم التعلم وفقاً لعالم فوروانطا^{١٤}،
 "التعلم هو تغيير في السلوك يحدث من خلال الممارسة والخبرة
 والتغيير مستقر نسبياً". وفقاً لسلاميطة^{١٥}، "التعلم هو عملية جهد
 يقوم بها الأفراد للحصول على تغيير جديد كلياً في السلوك، نتيجة
 لتفاعل الفرد مع البيئة". في حين أن معنى التدريس وفقاً
 لسلاميطة^{١٦} في اقتباسه، "التدريس هو تقديم الأفكار والمشكلات
 المعرفة في شكل بسيط بحيث يفهمها كل طالب".

تعليم اللغة العربية كما هو مقصود في هذا البحث هو عملية
 تدريس وتعلم الأنشطة العربية التي يتم إجراؤها في المدرسة الثانوية
 والى صنجا بجفارا. يقال إن متعلم لغة أجنبية (العربية) أتقن اللغة
 التي يتعلمها إذا كان هذا الشخص يفهم أو يفهم عندما يتحدث
 الآخرون ويستطيعون استخدام اللغة بأنفسهم.

٢- اهداف من تعليم اللغة العربية

يقصد بالهدف التربوي الغاية المراد الوصول إليها، إذ لا يمكن
 تصور أي جهد جماعي منتج بدون أهداف، و الأهداف التربوية
 توضع على مستوى الهيئات التعليمية التشريعية، ثم تنفرع هذه
 الأهداف إلى أهداف خاصة لمراحل التعليم و مواد المنهج.

¹⁴ Ngalim Purwanto, *Psikologi Pendidikan*, (Bandung : Remaja Rosda Karya, 1986), hlm 86.

¹⁵ Slameto, *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*, (Jakarta : Bima Aksara, 1991), hlm 2.

¹⁶ Slameto, *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*, hlm 5.

و الأهداف أساس كل نشاط تعليمي هدف، كما تعد مصدرا مهما لتوجيه العمل التربوي و التعليمي إلى النحو الذي نسعى إلى تحقيقه. كما أن للأهداف دورا كبيرا في تحديد محتوى التعلم من معلومات و حقائق و معارف و مفاهيم، كذلك في إختيار الإستراتيجية التدريس، والوسائط التعليمية، و أساليب التقويم المناسبة. بالإضافة إلى أن الأهداف التعليمية تحدد نتائج التعليم المرجوة و التي ينبغي أن يحققها المتعلم من تعلمه.^{١٧}

و بحسب سخوليد^{١٨}، يمكن تلخيص أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين الأجانب في ثلاثة أهداف رئيسية:

(أ) - يمكن للطلاب ممارسة اللغة العربية بطريقة يمارسها المتحدثون بهذه اللغة، أو بطريقة تشبه العربية. في ضوء المهارات اللغوية الأربع، يمكن القول إن تعليم اللغة العربية كلغة ثانية:

(١) تنمية قدرة الطلاب على فهم اللغة العربية عند الاستماع إليها.

^{١٧} بلبيغ حمدي إسماعيل، *إستراتيجيات تدريس اللغة العربية : أطر*

نظرية وتطبيقات عملية، (عمان : دار المناهج، ٢٠١٣)، ص ٤١.

¹⁸ Sakholid Nasution, *Ahdafu ta'lim llughoh al'arobiyah li ghoiri natiqina biha*, Universitas Islam Sumatera Utara Medan, Jurnal Tarbiyah, Vol. 23, No. 2, 2016, hlm 388-389.

(٢) تنمية قدرة الطلاب على الصياغة الصحيحة للغة والتحدث مع الناطقين باللغة العربية حديثاً، والتعبير في المعنى، والصوت في الأداء.

(٣) تنمية قدرة الطلاب على قراءة الكتابات العربية بفهم دقيق.

(٤) تنمية قدرة الطلاب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة.

ب)- يمكن للطلاب معرفة خصائص اللغة العربية وما يميزها عن اللغة والصوت والمفردات والتركيب والفهم.

ج)- يعرف الطالب الثقافة العربية ويتعرف على صفات العرب من البيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يواجهه. يعني تعلم اللغة العربية كلغة ثانية أننا نعلم الطلاب بهذه اللغة، وأن نعلمهم اللغة، وأن نتعرف على الثقافة.

أما أهداف تعليم اللغة العربية من ناحية التطبيقي، كما وظيفة اللغة العربية في حياة الأفراد والجماعات سنتبين أنه يمكن حصر استعمال اللغة في المواقف الوظيفية التالية:^{١٩}

(١) القراءة : تدريب التلاميذ على القراءة الفصيحة

(٢) الكتابة : تدريب التلاميذ على كتابة الفصيحة

^{١٩}والد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية : مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية، (عمان : دار الفكر، ٢-٢)، ص ١٩.

(٣) التحديث : تدريب التلاميذ على تعبير عن الأفكار و
المشاعر والحاجات بالفصيحي

(٤) الاستماع : تدريب التلاميذ على الإصغاء لما يقال
بالفصيحي من أجل فهمة

٣- التوجه لتعليم اللغة العربية

تعليم اللغة العربية ليس مخصصًا لمن يتلقون التعليم الرسمي أو
أولئك الذين يرغبون في دراسة النصوص الدينية فقط، ولكن هناك
العديد من الأهداف والتوجهات الأخرى. وفقًا لأولى النهى^{٢٠}، فإن
التوجه ينقسم إلى عدة أجزاء:

(أ)- التوجه الديني

وهي دراسة اللغة العربية بهدف فهم الإسلام وتعليمه كما
ورد في القرآن والأحاديث. هذا التوجه في شكل مهارات سلبية،
أي الاستماع والقراءة، وكذلك المهارات النشطة، أي التحدث
والكتابة.

(ب)- التوجيه الأكاديمي

وهي تعليم اللغة العربية لأغراض أكاديمية لفهم العلوم
المكتوبة باللغة العربية. أو لفهم وإتقان المهارات اللغوية
(الاستماع والكلام والقراءة والكتابة). هذا التوجه موجه أكثر

²⁰ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm 56-57.

نحو وضع اللغة العربية كنظام يستخدم كموضوع أو مواضيع يجب إتقانها. عادة ما يكون هذا مطابقاً لدراسات اللغة العربية في المؤسسات التعليمية، مثل تعليم اللغة العربية والأدب العربي وبرامج الدراسات العليا والمؤسسات العلمية الأخرى.

(ج) - الاحتراف أو التوجه العملي

المقصود هنا هو تعليم اللغة العربية لأغراض مهنية وعملية وواقعية، أي التحدث والتواصل باللغة العربية. عادةً ما يتخذ هذا النوع من التوجيه من قبل الأشخاص الذين يريدون أن يصبحوا عمالاً مهاجرين في الشرق الأوسط، أو دبلوماسيين، أو سياحاً، أو تجارة، أو لمواصلة دراستهم في الشرق الأوسط.

(د) - التوجه الأيديولوجي والاقتصادي

أولئك الذين يدرسون اللغة العربية بهدف فهم اللغة العربية واستخدامها كوسيلة وأداة لصالح الأصلائية والرأسمالية والإمبريالية وغيرها. هذا النوع من الأشياء يتميز بعدد المؤسسات المتخصصة التي تدرس اللغة العربية في العالم الغربي.

وصف كل من ميغا بريمانينغتياس وكاهيا إيدي سيبتيانوان²¹ الأدوار المهمة لتعلم اللغة العربية في العصر الثوري، بما في ذلك:

²¹ Mega Primaningtyas dan Cahya Edi Setiawan, *Urgensi bahasa Arab dalam Pendidikan Islam di Era Revolusi Industri, Sekolah Tinggi Agama Islam Masjid Syuhada, Jurnal Saliha, Vol, 2, No. 2, 2019, hlm 62.*

- أ- اللغة العربية لها "الدور" الرئيسي كلغة الوحي.
- ب- دور اللغة العربية كلغة تواصل للمسلمين مع الله سبحانه وتعالى. في الإسلام، هناك العديد من العبادات التي تتم باللغة العربية، مثل الصلاة والذكر والصلاة. لذلك يتم دراسة اللغة العربية لفهم هذه القراءات حتى لا يسيء فهم محتوياتها.
- ج- اللغة العربية هي لغة عالمية. يتم دراسة اللغة العربية ليس فقط في أذهان المدارس والجامعات الإسلامية، ولكن كأداة دبلوماسية في مجالات التجارة والسياسة والمجتمع الاجتماعي.
- د- تستخدم اللغة العربية كأداة للبحث والمشاريع الكبرى للمستشرقين لدراسة الإسلام والثقافة في دول الشرق. وهذا البحث وارد في مؤلفات الكتب والقواميس وغيرها التي تهدف إلى دمج الثقافة الإسلامية والغربية.

٤- عوامل نجاح تعليم اللغة العربية

في تعليم اللغة، بما في ذلك اللغة العربية، من المتوقع أن يتقن المتعلمون أربع مهارات لغوية، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. هذا يتوافق مع أهداف تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، وهي أن يتمكن الطلاب من استخدام اللغة بشكل نشط أو سلبي.

ستؤدي الكفاءة في الاستماع والقراءة إلى اكتساب لغة سلبية، بينما تؤدي إتقان التحدث إلى اكتساب لغة نشطة.

وفقًا لهنري جونتور تاريغان²²، فإن العوامل التي تحدد نجاح

تعليم اللغة تشمل:

- (أ) - متعلم قوي الإرادة
- (ب) - يرى المتعلمون أهمية الدرس
- (ج) - المتعلمين لديهم آمال مشرقة
- (د) - اللغة الهدف لها توقعات مشرقة في المجتمع
- (هـ) - تلبية المطالب المادية والتنظيمية
- (و) - أهداف واقعية ومقبولة من جميع الأطراف
- (ز) - منهج مناسب
- (ح) - كثافة تدريس عالية نسبيًا
- (ط) - يتمتع المعلمون بكفاءة مهنية عالية
- (ي) - المعلمون يقدرّون المتعلمين

ب. تعليم عبر الإنترنت

وفقًا لوهي فاطم ديوي، يمكن للتعليم عبر الإنترنت استخدام التكنولوجيا الرقمية مثل الفصول الدراسية في جوجل، ومنازل التعلم، والتكبير/التصغير (zoom)، وتقارب الفيديو، والهاتف أو الدردشة الحية

²² Henry Guntur Tarigan, *Metodologi Pengajaran Bahasa 1*, (Bandung : Angkasa, 1991), hlm 3.

وغيرها. ومع ذلك، ما يجب القيام به هو إسناد المهام من خلال مراقبة التوجيه من قبل المعلم من خلال مجموعة واتسأب حتى يتعليم الأطفال حقًا. ثم يعمل المعلمون أيضًا من المنزل بالتنسيق مع أولياء الأمور، إما من خلال مكالمات الفيديو أو صور أنشطة تعلم الأطفال في المنزل للتأكد من وجود تفاعل بين المعلمين وأولياء الأمور.²³

وفقًا لأكسمي ديوي²⁴ "التعليم عبر الإنترنت هو نموذج تعليمي قائم على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. القدرة الاستيعابية لهذا البرنامج هي مرافق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في شكل نظام إدارة التعلم على شبكة الإنترنت، وبرنامج المراقبة، والمكالمات المعيارية والوسائط المتعددة. وأضاف لأكسمي أيضًا في زكريا (٢٠٠٧: ١٣) أن استخدام التعليم الإلكتروني كجزء من عملية التعليم يعد جهدًا مهمًا في مساعدة الطلاب في الحصول على المواد التعليمية بالطريقة الداخلية، من خلال التعلم الإلكتروني، يمكن أن يستمر إتقان كفاءات الطلاب في كل مادة تعليمية في الزيادة، إذا كانت مصحوبة باستراتيجيات التعليم الصحيحة، فإن وسائط التعليم قادرة على استيعاب الاحتياجات الأساسية المختلفة في عملية التعليم".

²³ Wahyu Aji Fatma Dewi, *Dampak Covid-19 Terhadap Implementasi Pembelajaran Daring Di Sekolah Dasar*, Universitas Kristen Satya Wacana, Jurnal Ilmu Pendidikan, Vol. 2, No. 1, 1 April 2020, hlm 58.

²⁴ Laksmi Dewi, *Rancangan Program Pembelajaran Daring Di Perguruan Tinggi : Studi Kasus pada Mata Kuliah Kurikulum Pembelajaran Di Universitas Pendidikan Indonesia*, Universitas Pendidikan Indonesia, Jurnal Edutech, Vol. 16, No. 2, Juni 2017, hlm 3-4.

ج. مشكلات تعليم اللغة العربية

١- تعريف مشكلات تعليم اللغة العربية

وفقاً لندانج شريف هديات^{٢٥}، فإن "المشكلات هي وحدات وأنماط تظهر اختلافات بنيوية بين لغة وأخرى. تعد مشكلة تعليم اللغة العربية عاملاً يمكن أن يعيق ويبطئ تنفيذ عملية التدريس والتعلم في مجال الدراسات العربية". وبحسب سيوكرا فادالله^{٢٦} ورفاقه، فإن "مشكلة تعلم اللغة العربية تكمن في الصعوبة التي يواجهها تنفيذ عملية تعلم اللغة العربية بحيث يمكن أن تعيق تطبيق تعلم اللغة العربية".

كما ورد أعلاه، فإن مشكلات تعليم اللغة العربية تعني مشكلات مختلفة، مشاكل تواجه تعليم اللغة العربية. وفي الوقت نفسه، فإن إشكاليات تعليم اللغة العربية التي يقصدها الباحث في هذه الورقة هي المشكلات المختلفة التي يواجهها المعلمون والطلاب في منهج المحادثة.

٢- أنواع مشكلات تعليم اللغة العربية

²⁵ Nandang Syarip Hidayat, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab*, UIN Suska Riau, Jurnal Pemikiran Islam, Vol. 37, No. 1, 2012, hlm 84.

²⁶ Syukra Vadhillah, Alimin dan Suharmon, *Problematikan Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Negeri (MAN) Batu Mandi Tilalang Kamang, Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Kudus*, Jurnal Arabiya, Vol. 8, No.1, 2016, hlm 55.

تعليم لغة أجنبية ليس بالأمر السهل أو الهين، لكن مع البحث والدراسة أمكن الوصول إلى عدة طرق لتعليم اللغة في وقت قصير و بجهد معقول، ولقد وضعت هذه الطرق موضع التجربة، وكانت النتائج في بعض الأحيان مرضية للغاية.

وتختلف صعوبة تعلم اللغة الأجنبية تبعاً لسن الدارس و البيئة التي يعيش فيها أثناء تعلمه للغة، و تختلف أيضاً صعوبة تعليم اللغة الأجنبية حسب طبيعتها من حيث مشا بحتها أو إختلافها في الصوت أو الكتابة للغة الدارس الأصلية، فمثلاً يسهل على العربي تعليم اللغة الفارسية أو الأردنية، و يشق عليه تعليم اللغات الأوربية أو اللغة الصينية.

والإختلاف أو التشابه بين لغة و أخرى يتكون في الأصوات أو في طبيعة تركيب اللغة أو في الأسمات السائدة فيها أو في شكل الكتابة.

والدارس في ميدان تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها هو القضية التي تواجهه عند دراسته اللغة العربية أو أي لغة أخرى، ثم نحاول أن نفسر هذه المشكلات و بعدها نضع العلاج المناسب.

والدارس عندما يبدأ بتعليم لغة أجنبية فإنه بالطبع لا يتقنها في المرحلة الأولى، وبالتالي فإننا إذا لاحظنا لغة الدارس في هذه المرحلة نلاحظ عجباً لأنه يتكلم لغة غريبة لا هي اللغة الهدف التي تعلمها ولا

هي اللغة الأصلية له، ويطلق عليها اللغة الإنتقالية. ولهذه اللغة صفات أهمها : أنها تجمع خصائص لغة الدارس الأم وبعض خصائص اللغة المنشودة، ولكن لماذا تجمع بعض خصائص اللغة الأصلية.

لأنه يحاول أن ينقل إلى اللغة الهدف من لغته، هذا في المرحلة الأولى، وعملية التأثير باللغة الأم تتم في جميع الجوانب اللغوية من أصوات ينطقها بلغته الأم و تراكيب يحاول إستخدامها بتراكيبها المعروفة في لغته، كان يجمع بعض الكلمات على أوزان لغته أو غير ذلك فهو يحاول أن يعمم قواعد لغته الأم على اللغة الهدف.^{٢٧}

يواجه تعليم اللغات الأجنبية، بما في ذلك اللغة العربية للطلاب في إندونيسيا، مشاكل لغوية بطبيعتها، مثل مستويات الصوت، والمفردات، وتركيب الجمل، والكتابة، فضلاً عن المشكلات غير اللغوية المتعلقة بالجوانب التعليمية والاجتماعية والثقافية.

الجوانب التربوية لتعليم اللغة العربية

لا يزال تعليم اللغة العربية أقل دعمًا نسبيًا من خلال عوامل

تعليمية وتدرسية مناسبة. العوامل المشار إليها تشمل:

^{٢٧}مصطفى الجهني و أمين الحسن، مشكلات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها،

(المملكة العربية السعودية : الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة)، ص. ٢

أ- منهج دراسي

يلعب المنهج دورًا مهمًا في عملية التدريس والتعليم. إن تعريف المنهج حسب عمرحمالك²⁸ هو "مجموعة من الخطط والترتيبات المتعلقة بالمحتوى والمواد التعليمية والأساليب المستخدمة كموجهات لتنفيذ أنشطة التدريس والتعلم". النظام ككل يحتوي المنهج على مكونات مترابطة فيما بينها، وهذه المكونات هي كما يلي:

(١) الأهداف

تنقسم الأهداف إلى قسمين، وهما أهداف المناهج بشكل عام، وهي الإشارة إلى تحقيق أهداف التعليم الوطنية والأهداف المحددة التي هي أهداف كل مجال موضوع.

(٢) مادة

مادة المنهج هي في الأساس محتوى منهج. محتوى المنهج هو تكوين مقتطفات من المواد الدراسية والدروس لتحقيق أهداف تنظيم الوحدة التربوية المعنية من أجل تحقيق أهداف التربية الوطنية.²⁹

²⁸ Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, hlm 18.

²⁹ Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, hlm 25.

(٣) الطريقة

الطريقة هي طريقة تستخدم لنقل المواد في محاولة لتحقيق أهداف المنهج. تشغل أساليب أو استراتيجيات التعليم وظيفة مهمة في المناهج الدراسية، لأنها تحتوي على مهام يجب أن يقوم بها المعلمون والطلاب.^{٣٠}

(٤) التقييم

التقييم هو أحد مكونات المنهج، مع التقييم، يمكن الحصول على معلومات دقيقة حول تنفيذ التعلم ونجاح تعليم الطلاب.^{٣١}

(ب) - عامل القوة التعليمية

يشكل العاملون التربويون عنصراً هاماً في القيام بالتدريس، والتدريب، والبحث، والتطوير، والإدارة، وتقديم الخدمات الفنية في مجال التعليم.^{٣٢} المعلمون هم معلمون مهمتهم الرئيسية هي التدريس، بمعنى تطوير عالم الإبداع والشعور والإرادة لدى الطلاب كتطبيق لمفهوم التعليم المثالي.^{٣٣} لكي يصبح المعلم محترفاً، يجب أن يلتزم بتحسين جودة التعليم.

³⁰ Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, hlm 26.

³¹ Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, hlm 29.

³² Oemar Hamalik, *Kurikulum dan Pembelajaran*, hlm 9.

³³ Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru*, (Bandung : Remaja Rosdakarya, 2006), hlm 256.

في تدريس اللغة، لا يضمن إتقان الشخص اللغة إتقانه
لتعليم اللغة للآخرين، لذلك لكي يصبح مدرس اللغة العربية
مُحترفًا، يجب أن يتقن المرء ٣ أشياء، وهي:^{٣٤}

(١) إجادة اللغة العربية

(٢) معرفة اللغة والثقافة العربية

(٣) مهارات لتعليم اللغة العربية

الجانب الاجتماعي والثقافي لتعلم اللغة العربية

بشكل عام، تكون خريطة تعليم اللغة العربية في بيئة أقل
ملاءمة. يظهر الواقع أن الشعب الإندونيسي يواجه اليوم
العروض الثقافية الغربية بكل آثارها من خلال وسائل الإعلام
الإلكترونية المختلفة. هذا يجعل غالبية الأطفال الإندونيسيين
أكثر دراية باللغة الإنجليزية من العربية.^{٣٥}
وبحسب أحمد عزّان^{٣٦}، "تنقسم مشكلات تعليم اللغة
العربية إلى قسمين هما: مشكلات لغوية ومشكلات غير لغوية.
علم اللغة هو علم اللغة أو دراسة اللغة التي تتم علميًا. ينقسم
علم اللغة نفسه إلى عدة أجزاء":

³⁴ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2005), hlm 78-81.

³⁵ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm 25.

³⁶ Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet-6, (Bandung : Humaniora, 2015), hlm 61-67.

(١) علم اللغة الوصفي هو أحد مجالات علم اللغة الذي

يستخدم أسلوب البحث الميداني والقواعد المناسبة

للغة التي يتم التحقيق فيها.

(٢) علم اللغة دياكرونيس هو علم لغوي تاريخي مقارن،

أي علم اللغة الذي يبحث في تطور اللغة من فترة إلى

أخرى، ويبحث في العلاقة بين لغة وأخرى.

(٣) علم اللغة التاريخي هو علم اللغة الذي يبحث في

التغيرات طويلة المدى وقصيرة المدى في نظام الصوت

وقواعد اللغة ومفردات اللغة.

ومع ذلك، بشكل عام، يتعامل علم اللغة مع اللغة

نفسها من حيث الصوت والمفردات والقواعد والكتابة. وفي

الوقت نفسه، فإن المشكلات غير اللغوية هي اختلافات

تتعلق بالاختلافات الاجتماعية والثقافية، والتي تتعلق في

هذه الحالة بالاختلافات بين اللغتين العربية والإنдонيسية من

حيث التعبيرات والمصطلحات وأسماء الأشياء.

وبحسب أولي النهي^{٣٧}، "فإن مشكلات تعليم اللغة

العربية تنقسم إلى قسمين، هما مشكلات لغوية وغير لغوية.

ترتبط المشكلات اللغوية بالصوت والمفردات والجمل والكتابة.

³⁷ Ulin Nuha, Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab, hlm 58.

وفي الوقت نفسه، ترتبط المشكلات غير اللغوية بالمسائل الاجتماعية والثقافية والاجتماعية والثقافية". وبحسب عزيز فخرروزي³⁸، "فإن مشكلات تعليم اللغة العربية تنقسم إلى قسمين، مشكلات لغوية وغير لغوية. تشمل المشكلات اللغوية علم الصوتيات والتشكيل والبنية. وفي الوقت نفسه، ترتبط المشكلات غير اللغوية، من بين أمور أخرى، بدوافع التعلم، واقتراحات التعلم، وطرق التدريس، ووقت الدراسة، وبيئة التعليم".

وفقًا لبسي وحيد³⁹، هناك مشكلتان أساسيتان في تعليم اللغة العربية في إندونيسيا:

- (١) المشكلات اللغوية المتعلقة بالجوانب النحوية والنحوية والدلالية واللغوية والمعجمية والصرفية.
- (٢) المشكلات غير اللغوية المتعلقة بالمسائل الاجتماعية والنفسية والمنهجية. المشكلة الاجتماعية هي عدم اتساق استخدام المعلمين للغة العربية بين المعلمين. المشكلات النفسية هي أنه لا يوجد إحساس بالفخر لممارسة اللغة

³⁸ Aziz Fahrurrozi, *Pembelajaran Bahasa Arab : Problematika dan Solusinya*, Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, Arabiyat, Vol. 1, No, 2, 2014, hlm 162.

³⁹ Besse Wahidah, *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab (Studi Kasus terhadap Problematika Metodologis Pembelajaran Bahasa Arab di IAIN Pontianak)*, hlm 45.

العربية في عملية التعلم كلغة تعليم أو كلغة للتفاعل اليومي. والمشكلات المنهجية هي المشاكل التي تنشأ فيما يتعلق بتطبيق واختيار الأساليب، وعدم دقة الأسلوب مع المادة، وعدم ابتكار الأسلوب.

وفي الوقت نفسه، وفقاً لساتدونو⁴⁰، "تشمل العوامل غير اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية: عوامل الطلاب، والمعلمين، والطرق، والمواد، والوقت، والمرافق، والعوامل الاجتماعية".

(١) عوامل الطالب

وفقاً للنهج النفسي، الطلاب كائن حي ينمو ويتطور وله إمكانيات بشرية مختلفة، مثل المواهب والاهتمامات والإرادة الاجتماعية العاطفية والشخصية والجسدية، هذه الإمكانيات تحتاج إلى تطوير من خلال عملية التعليم والتعلم في المدارس.

في أنشطة التعليم، غالباً ما يواجه الطلاب صعوبات في التعلم. هناك عدة عوامل تجعل الطلاب يواجهون مشكلات في التعلم، وكذلك في تعلم اللغة العربية. تنقسم هذه العوامل إلى نوعين وهما:⁴¹

⁴⁰ Satdono, *Ontologi Pengajaran Bahasa Asing*, (Jakarta : Depdikubud, 1987), hlm 17-21.

⁴¹ Roestiyah N.K., *Masalah-masalah Ilmu Keguruan*, (Jakarta : Bima Aksara, 1986), hlm 157.

– العوامل الداخلية، وتشمل الذكاء والمواهب والاهتمامات والانتباه والتحفيز والاضطرابات النفسية.

– العوامل الخارجية، وتتكون من العوامل الأسرية والمدرسية (المعلمين ، وطرق التدريس).

(٢) عامل المعلم

المعلمون هم معلمون تتمثل مهمتهم الرئيسية في التدريس، بمعنى تطوير عالم الإبداع والشعور والنية والطلاب كتنفيذ لمفهوم التعليم المثالي.^{٤٢}

(٣) عوامل الطريقة

الطريقة العامة هي كل ما تحتويه كل عملية تعليمية. تتضمن الطريقة وسائل ووسائل عرض الموضوع ، لذا فإن الدقة في اختيار الطريقة تحدد مدى نجاح استخدام أسلوب التعلم. عند استخدام أسلوب تعلم اللغة العربية ، يجب على المعلم مراعاة ما يلي:^{٤٣}

⁴² Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru*, hlm 256.

⁴³ Abdullah Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, dan Media*, (Malang : UIN Malang Press, 2008), hlm 16-17.

— يجب أن تكون الطريقة المستخدمة متوافقة مع شخصية الطلاب ومستوى تطور العقل بالإضافة إلى ظروفهم الاجتماعية.

— يهتم المدرس بالمبادئ العامة في إيصال الدروس مثل القواعد المتدرجة من السهل إلى الصعب.

— مراعاة الفروق في قدرات الطلاب من النواحي المعرفية والعاطفية والنفسية الحركية.

— يمكن أن يخلق موقفًا ملائمًا للطلاب خلال مراحل الدرس.

— تعزيز تركيز الطلاب وتحفيزهم ورعاية المواقف الإبداعية.

— يمكن أن تكون الطريقة المستخدمة هي التعليم مثل الألعاب الترفيهية والأنشطة المفيدة.

— يجب أن تلتزم الأساليب بأساسيات التعلم مثل المكافآت والعقوبات والممارسة والتمتع والقدرة على

فعل شيء ما.

(٤) نظرية

تعتبر المادة الدراسية أو المواد التعليمية أمرًا مهمًا في

عملية التدريس والتعلم، وهي عامل يؤثر على جودة

التعليم. يمكن الحصول على هذه المواد التعليمية من مصادر مختلفة مثل وسائل الإعلام والكتب المدرسية والأشرطة والأقراص المدججة والأمراض القلبية الوعائية وما إلى ذلك. بحيث لم يعد المعلمون هم المصدر الرئيسي والوحيد للحصول على معلومات حول الموضوع.

يواجه المعلم القدرة على تطوير مواد / مواد تعليمية لاستخدامها في عملية التدريس والتعلم، ولكن عند تطوير الكتب المدرسية العربية، من الضروري الانتباه إلى الأمور التالية:

- محتويات الكتاب المدرسي
- دقة التغطية
- المراجع الرئيسية في تحديد عمق وشمولية محتوى المواد التعليمية هي المناهج والمقررات.
- قابلية هضم المادة
- سهولة استيعاب المواد التعليمية فيما يتعلق بسهولة المواد التعليمية يسهل فهمها وفهمها من قبل الطلاب كمستخدمين. هناك ستة أمور تدعم قابلية المواد التعليمية للاستيعاب، وهي تفسير منطقي، عرض متماسك للمادة، أمثلة وتوضيحات تسهل

الفهم، الأدوات التي تجعلها أسهل، شكل منظم ومتسق، شرح لأهمية وفوائد المواد التعليمية.

(٥) عامل الوقت.

تمثل سياسة الحكومة في تحديد الوقت المخصص لتعليم اللغة العربية جدلاً دائماً. من أجل تحسين جودة تعليم اللغة العربية، يبدو أن نظام تعلم اللغة العربية في المدارس والجامعات بحاجة إلى إصلاح، على الأقل يجب أن تحظى مشكلة تخصيص الوقت بأولوية قصوى. على مستوى تعليم اللغة العربية، فإن مشكلة تخصيص الوقت هي مشكلة تتم مناقشتها دائماً ويصعب حلها. بعبارة أخرى، لم ينحاز الصمت إلى جانب لتوفير نسبة كبيرة من المادة العربية.⁴⁴ يعد تخصيص علامات الوقت مهماً جداً في توفير فهم لمواد اللغة العربية.

(٦) عامل المرفق

يمكن تفسير التسهيلات على أنها أي شيء يمكن أن يسهل ويسهل تنفيذ الأعمال التجارية. يمكن تقسيم المرافق أو المرافق إلى قسمين، وهما مرافق الأموال والمرافق المادية. في الأنشطة التعليمية المصنفة على أنها مرافق

⁴⁴ Radhliyah Zaenuddin, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta : Pustaka Rihlah, 2005), hlm 25-28.

مادية، من بين أمور أخرى: أثاث الفصول الدراسية،
وأثاث مكتب الموظفين الإداريين، وأثاث المختبرات،
والمكتبة وغرفة التدريب.^{٤٥}

(٧) عوامل اجتماعية

تشمل العوامل الاجتماعية العوامل البيئية الداعمة.
يتطلب تدريس اللغة العربية بيئة لغوية (بيئة لغوية) بحيث
يكون الطلاب دائمًا مؤهلين للتحدث باللغة العربية دائمًا،
وبالتالي تسريع إتقانهم للغة العربية. وفي الوقت نفسه، فإن
المقصود ببيئة اللغة هو كل ما يراه ويسمعه المتعلم فيما
يتعلق باللغة الهدف التي تتم دراستها.^{٤٦}

البيئة اللغوية الأكثر انتشارًا في تعليم اللغة العربية في
كل من المدرسة الإسلامية والمدارس الداخلية الإسلامية
هي البيئة الرسمية. قارن هذا مع اللغة الإنجليزية التي تدعمها
بيئة غير رسمية غنية جدًا. في الواقع، لا تزال عملية تطبيق
اللغة العربية في الفصل الدراسي بها العديد من أوجه
القصور، بما في ذلك ضعف مهارات التواصل لدى
المعلمين ، ونقص التوجيه في استخدام الأساليب،
ومحدودية الأساليب والوسائط بما في ذلك الكتب

⁴⁵ Suharsimi Arikunto dan Lia Yuliana, *Manajemen Pendidikan*, (Yogyakarta : Aditya Media, 2008), hlm 273-274.

⁴⁶ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm 166.

المدرسية، وما إلى ذلك. لذلك، فمن المنطقي أن تعليم اللغة العربية لم ينتج عنه النتائج المتوقعة.^{٤٧}

د. السابق البحث

١. محمد عصام الدين، قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج ٢٠١٥ "مشكلات تعليم اللغة العربية في مدرسة مفتاح العلوم الثانوية بكالسات جمبر وحلها" أوجه التشابه في هذه الورقة لوصف مشكلات في تعليم اللغة العربية، وتجمع بياناً بطريقة مقابلة و الوثائق. يمكن الاختلاف في محور البحث، وتحديدًا في المدرسة الثانوية مفتاح العلوم بكالستان - جمبير.
٢. إيما روياتي، كلية التربية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا ٢٠٠٩ " مشكلة تعليم المحادثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بجواس كلاتين (نظرة إلى خارجه اللغوية)". أوجه التشابه في هذه الورقة لوصف عملية تعليم المحادثة ومشكلته التي يواجهها معلم و طلاب المدرسة، وتجمع بياناً بطريقة المقابلة والمراقبة والتوثيق. يمكن الاختلاف في محور البحث، وتحديدًا في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بجواس كلاتين.

⁴⁷ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm 166.

٣. مايا خالدة المؤلفة، قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٨ "مشكلات تطبيق تعليم المحادثة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ ماديون" أوجه التشابه في هذه الورقة لوصف عملية تعليم المحادثة ومشكلته التي يواجهها معلم وطلاب المدرسة، وتجمع بيانا بطريقة المقابلة والمراقبة والتوثيق. يمكن الاختلاف في محور البحث، وتحديدًا في المدرسة الثانوية في الإسلامية الحكومية ١ ماديون.



هـ. إطار التفكير

